

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за

Доставка на охлаждаща течност (антифриз) за автобуси

1. Спецификация

№	Наименование и вид на стоката:	Допълнителна характеристика:	Прогнозно количество	Качество:	Опаковка
1.	Антифриз (течност охлаждаща нискозамръзваща), концентрат с температура на кристализация \approx - 35 °C след обемно разреждане с дестилирана вода в съотношение 1:1	<ul style="list-style-type: none"> • за автобуси • рН стойност- от 7,0 до 8,5 • Алкалност - не по-малко от 8 • Плътност (при 20 °C) - от 1,10 до 1,15 	66 000 кг	БДС 10126-82, произведен на база на етиленгликол (ethylene glycol)	Наливно
2.	Антифриз (течност охлаждаща нискозамръзваща), концентрат с температура на кристализация \approx - 38 °C след обемно разреждане с дестилирана вода в съотношение 1:1	<ul style="list-style-type: none"> • за автобуси • отговаряща на спецификация М 324 Si OAT на MAN AG и фигурираща в листа-спецификация на официалния сайт на производителя на автобуси MAN • рН стойност- от 7,0 до 8,5 • Алкалност - не по-малко от 8 • Плътност (при 20 °C) - от 1,10 до 1,15 	10 000 л	произведен на база на етиленгликол (ethylene glycol) без нитрити и сулфати, с добавени силикати	Опаковка: - \approx 25 л - \approx 60 л - \approx 200 л

Забележка: Посочените количества са прогнозни и Възложителят си запазва правото да не поръча цялото количество по даден артикул или да поръча по голямо количество от друг артикул.

2. Година на производство: 2018 - 2019 год.

3. Доставка:

3.1. Доставката ще се изпълнява на партиди, след конкретни заявки за всяка партида на Възложителя, до складовете на същия в гр. София. Всяка доставка следва да е придружена със следните документи:

- експедиционна бележка;
- анализирано свидетелство за доставка, съдържащо информация за параметрите на доставеното количество антифриз;
- декларация, че предлагания антифриз отговаря на изискванията на Възложителя;
- необходими документи, гарантиращи качеството на антифриза, екологични изисквания за токсичност и производство в европейския съюз (съгласно „REACH”);

• с доставката да се представи информационен лист за безопасността на продукта на български или английски език съгласно Регламент 1907/2006 ЕО.

3.2. Срок на доставка: На партиди по заявки на Възложителя със срок на доставка: максимум 5 работни дни от датата на заявката.

4. Рекламации:

4.1. Рекламации относно количеството на получената стока могат да бъдат извършени от Възложителя в момента на получаването на стоките.

4.2. Рекламации относно качеството на продуктите могат да се предявяват пред Изпълнителя от Възложителя в 20 (двадесет) дневен срок от получаването им при условие, че отклоненията от качествените показатели са установени и констатирани от оторизирана за целта българска организация.

5. Срок на договора: Две години или до достигане на предвидената стойност по договора, което от двете настъпи по-рано. С всяка партида Изпълнителят следва да представя сертификат за качество, издаден от производителя и от оторизирана организация. Възложителят си запазва право да извършва контрол по отношение на съответствието на качеството на получаваните продукти с договорените такива.

УЧАСТНИК: „ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ ЕАД, гр. София, ул. „Златен рог“ № 20
 Адрес за кореспонденция гр. Русе, бул. „Трети март“ № 46

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка с предмет:

„ДОСТАВКА НА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ (АНТИФРИЗ) ЗА АВТОБУСИ“

Потвърждаваме, че сме се запознали с всички условия на изпълнение на поръчката и всички фактори на оскъпяване, които произтичат от местоположението на доставката и техническите изисквания на Възложителя в Техническата спецификация, условията на договора и разясненията по време на процедурата, и в предложената цена сме отчели всички разходи за изпълнение на поръчката в съответствие с посочените изисквания, както и всякакви други изисквания в нормативната уредба, които са задължителни за спазване при изпълнение на поръчката.

1. Предлагаме да изпълним поръчката, като доставяме охлаждаща течност (антифриз) за автобуси при следните цени:

№	Наименование и вид на стоката:	Допълнителна характеристика:	Количество	Качество:	Опаковка	Единична цена (без ДДС)	Обща стойност (без ДДС)
1.	Антифриз (течност охлаждаща нискозамръзваща), концентрат с температура на кристализация ≈ -35 °C (след обемно разреждане с дестилирана вода в съотношение 1:1)	<ul style="list-style-type: none"> за автобуси pH стойност - от 7,0 до 8,5 Алкалност - не по-малко от 8 Плътност (при 20 °C) - от 1,10 до 1,15 	66 000 кг	БДС 10126-82, произведен на база на етиленгликол (ethylene glycol)	Наливно	лв./кг	0
2.	Антифриз (течност охлаждаща нискозамръзваща), концентрат с температура на кристализация ≈ -38 °C (след обемно разреждане с дестилирана	<ul style="list-style-type: none"> за автобуси отговаряща на спецификация M 324 Si OAT на MAN AG pH стойност - от 7,0 до 8,5 Алкалност - не по-малко от 8 Плътност (при 20 °C) - от 1,10 до 1,15 	10 000 л	БДС 10126-82, произведен на база на етиленгликол (ethylene glycol) без нитрити и сулфати, с добавени силикати	Опаковка: - ≈ 25 л - ≈ 60 л - ≈ 200 л	лв./л	

вода в съотношени е 1:1)							
Обща стойност без включен							243 200.00
ДДС:							

ВАЖНО: Цените са без ДДС и са с включени транспортни разходи до обектите на Възложителя в гр. София и всякакви други разходи необходими за изпълнение на поръчката.

Общата стойност на поръчката е 243 200.00 лв. /Двеста четиридесет и три хиляди и двеста лева / без ДДС за доставка на охлаждаща течност (антифриз) за автобуси.

2. Единичните цени в таблицата включват всички разходи франко адреса на Възложителя и не подлежат на промяна за целия срок на изпълнение на поръчката.

3. Тази оферта ще бъде валидна, ако бъде приета от Възложителя преди изтичането на 120 (сто и двадесет) дни от датата, която е посочена в обявлението за дата на получаване на офертата.

4. До подписването на договор, тази оферта и решението на Възложителя за избор на изпълнител на поръчката ще формират обвързващо споразумение между нас и Възложителя.

5. Запознати сме с условието, че участник, който предложи цена с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници, ще трябва да докаже, че предложението (предложената цена) е формирано обективно съгласно чл. 72, ал.2 от ЗОП.

Дата: 21.11.2018 г.

ПОДПИС И

(инж

(Изп

Подписите са заличени на
основание чл.2, ал.2, т.5 от
ЗЗЛД, във връзка с чл.42, ал.5
от ЗОП

Разяснения за попълване на Образец №3:

1. Ценовото предложение по образец - Образец №3 е неразделна част от офертата на участника, което се поставя в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис "Предлагани ценови параметри" и пликът се представя в запечатаната непрозрачна опаковка;

2. Образец №3 се подписва от законния представител на участника или упълномощено лице;

3. Ако участникът е обединение, Образец №3 се представя от името на обединението участник и се подписва от партньора, който представлява обединението за целите на обществената поръчка или упълномощено лице;

4. Документът за упълномощаване е неразделна част от Техническото предложение и се представя в оригинал или нотариално заверено копие;

5. Извън плика с надпис „Предлагани ценови параметри“ не трябва да е посочена никаква информация относно цената.

6. Общата стойност и единичните цени се представят в лева без ДДС, с точност до втория знак след десетичната запетая.

7. При разлика в записите цифром и словом, за верни ще се считат тези със словом;

8. Участникът носи отговорността за грешки или пропуски в изчисляването на предлаганите от него цени.

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ДО
„СТОЛИЧЕН АВТОТРАНСПОРТ” ЕАД
РАЙОН КРАСНО СЕЛО
УЛ. „ЖИТНИЦА” № 21
ГР. СОФИЯ

От

инж. Цвете

[Redacted]

(собствено, бащино и фамилно име)

в качеството си на Изпълнителен директор (длъжност) на «ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ» ЕАД (наименование на участника) със седалище и адрес на управление гр. София, ул. «Златен рог» № 20, вписано в Търговския регистър с ЕИК 121516626,

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящето Ви представяме нашето техническо предложение за изпълнение на поръчката обявена от Вас - публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на охлаждаща течност (антифриз) за автобуси”.

Декларирам, че представляваното от мен дружество (обединение) като участник в публичното състезание за възлагане на настоящата обществена поръчка, приема клаузите на приложения към документацията за участие проект на договор.

Декларирам, че срокът на валидността на офертата е 120 календарни дни, след крайния срок за получаване на офертите.

Във връзка с участието ни в публично състезание за възлагане на настоящата обществена поръчка, декларирам, че:

1. Информацията, съдържаща се в _____ - _____ (посочва се конкретната част/части) на офертата ни, да се счита за конфиденциална, тъй като съдържа търговска тайна.

2. Не бихме желали информацията по т. 1 да бъде разкривана от възложителя, освен в предвидените от закона случаи.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс на Република България за неверни данни.

Като неразделна част от Техническото предложение, прилагаме:

1. Документ за упълномощаване, в оригинал или нотариално заверено копие, когато е приложимо;
2. Предложение за изпълнение на поръчката - **Образец 2**;

Дата: 21/11/2018 г.

Сува

Подписите са заличени на основание чл.2, ал.2, т.5 от ЗЗЛД, във връзка с чл.42, ал.5 от ЗОП

(име и фамилно име на законния представител на участника)

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

4

Образец № 2

УЧАСТНИК: „ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ“ ЕАД, гр. София, ул. „Златен рог“ № 20
Адрес за кореспонденция гр. Русе, бул. „Трети март“ № 46

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

в съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя за участие в публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на охлаждаща течност (антифриз) за автобуси“

Уважаеми госпожи и господа,

Запознати сме и приемаме изцяло предоставената документация за участие в публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на охлаждаща течност (антифриз) за автобуси“.

Предлагаме да осъществим доставката съгласно нашето предложение за изпълнение на поръчката, което е в пълно съответствие с техническата спецификация и изискванията на възложителя.

Ние предлагаме да изпълним без резерви и ограничения, в съответствие с условията на документацията дейностите по предмета на обществената поръчка.

В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим гаранция за изпълнение в размер на **5 (пет) на сто** от стойността на договора без вкл. ДДС.

Банковата гаранция, чийто текст следва да бъде предварително съгласуван с Възложителя, ще бъде представена в оригинал и ще бъде със срок на валидност не по-кратък от 30 (тридесет) дни след изтичане на договора за доставка на охлаждаща течност (антифриз) за автобуси.

ЗАБЕЛЕЖКА: За доказване съответствието на оферираниите изделия с изискванията на Възложителя, участниците следва да изготвят сравнителна таблица съгласно посочения образец.

За изпълнение на предмета на поръчката представяме следното техническо предложение:

№	Наименование и вид на стоката:	Допълнителна характеристика:	Прогнозно количество	Качество:	Опаковка	Конкретно предложение на участника
1	Антифриз (течност охлаждаща нискозамръзваща), концентрат с температура на кристализация ≈ -35 °C след обемно разреждане с дестилирана вода в съотношение 1:1	<ul style="list-style-type: none">за автобусиpH стойност - от 7,0 до 8,5Алкалност - не по-малко от 8Плътност (при 20 °C) - от 1,10 до 1,15	66 000 кг	БДС 10126-82, произведен на база на етиленгликол (ethylene glycol)	Наливно	PRISTA ANTIFREEZE CONCENTRATE – B01
2	Антифриз (течност охлаждаща нискозамръзваща),	<ul style="list-style-type: none">за автобусиотговаряща на	10 000 л	произведен на база на етиленгликол	Опаковка: - ≈ 25 л	BASF GLYSANTIN G40

17

7-15

<p>концентрат с температура на кристализация \approx - 38 °C след обемно разреждане с дестилирана вода в съотношение 1:1</p>	<p>спецификация М 324 Si ОАТ на MAN AG и фигурираща в листа-спецификация на официалния сайт на производителя на автобуси MAN</p> <ul style="list-style-type: none"> • рН стойност - от 7,0 до 8,5 • Алкалност - не по-малко от 8 • Плътност (при 20 °C) - от 1,10 до 1,15 		<p>(ethylene glycol) без нитрити и сулфати, с добавени силикати</p>	<p>- \approx 60 л - \approx 200 л</p>	
---	--	--	---	---	--

2. Година на производство: 2018 - 2019 год. /Участникът следва да посочи годината на производство на оферирания антифриз/

3. Доставка.

3.1. Доставките ще изпълним на партии, ежеседмично след конкретни заявки за всяка партида на Възложителя, до складовете на същия в гр. София. Всяка доставка ще е придружена със следните документи:

- експедиционна бележка;
- анализирано свидетелство за доставка, съдържащо информация за параметрите на доставеното количество антифриз;
- декларация, че предлагания антифриз отговаря на изискванията на Възложителя;
- необходими документи, гарантиращи качеството на антифриза, екологични изисквания за токсичност и производство в европейския съюз (съгласно „REACH”);
- с доставката ще представим информационен лист за безопасността на продукта на български или английски език съгласно Регламент 1907/2006 ЕО.

3.2. Срок на доставка: На партии по заявки на Възложителя със срок на доставка: до 5 (максимум 5) работни дни от датата на заявката.

4. Рекламации:

4.1. Приемам рекламации относно количеството на получената стока извършени от Възложителя в момента на получаването на стоките.

4.2. Приемам рекламации относно качеството на продуктите, предявени от Възложителя в 20 (двадесет) дневен срок от получаването им при условие, че отклоненията от качествените показатели са установени и констатирани от оторизирана за целта българска организация.

С всяка партида се задължавам да представя сертификат за качество, издаден от производителя и от оторизирана организация. Съгласен съм, Възложителят да извършва контрол по отношение на съответствието на качеството на получаваните продукти с договорените такива.

4.3. Приемам да отстранявам рекламации в срок до 3 дни от датата на получаване на писмено уведомление от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Handwritten signature

Handwritten signature

5. Запознати сме и приемаме, в случай на възникнала необходимост от доставка на охлаждаща течност (антифриз), извън изброените в Техническата спецификация, Възложителят да направи допълнителна заявка в рамките на 20% от стойността на договора за обществена поръчка, при единична стойност от каталога на изпълнителя/производителя, от която се приспада търговската отстъпка, която е оферирал ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ в ценовата си оферта. При възникване на тази хипотеза Възложителят ще подпише допълнително споразумение за изменение на договора на основание чл. 116, ал. 1 от ЗОП.

6. Запознати сме и приемаме, в случай, че срока на договора изтече, а има останала неизразходвана сума по него, то срока на договора ще бъде удължен с до 4 (четири) месеца. При възникване на тази хипотеза, Възложителят има право да измени настоящия договор на основание чл. 116, ал. 1, т.1 от ЗОП.

21.11.2018 г.
(дата на подписване)

Подпис

Подписите са заличени на
основание чл.2, ал.2, т.5 от
ЗЗЛД, във връзка с чл.42, ал.5
от ЗОП

BP

7

7

PRISTA® ANTIFREEZE CONCENTRATE – B01

ТЕЧНОСТИ ЗА АВТОМОБИЛА

Описание и Приложение

PRISTA® Antifreeze concentrate е антифриз концентрат за целогодишна употреба на базата на етилен гликол и антикорозионни добавки.

PRISTA® Antifreeze concentrate се препоръчва за защита срещу замръзване, прегряване и корозия на двигатели с вътрешно горене. Подходящ за автомобили, камиони, автобуси, извън магистрална техника, стационарни двигатели и др. Използва се само след разреждане с дестилирана или омекотена вода.

За да се гарантира добра и трайна защита от корозия се препоръчва използването на поне 33% (об.) от **PRISTA® Antifreeze Concentrate** в дестилирана вода. Типичната концентрация за смесване е 1:1, при което се осигурява защита от замръзване* при температура на околната среда до минус 40°C и се гарантира оптимално охлаждане на двигателя. Не се препоръчва използването на смеси с концентрация на **PRISTA® Antifreeze Concentrate** по-висока от 70% (об.).

Спецификации

	Antifreeze Concentrate
БДС	10 126-82

В следващата таблица са записани стойностите на "Защита от замръзване при температура на околната среда" за различни обемни проценти на смесване вода и **PRISTA® Antifreeze Concentrate**:

PRISTA® Antifreeze Conc.,% (об.)	Дестилирана или омекотена вода, % (об.)	Защита от замръзване при температура*, °C
33	67	- 17
40	60	- 25
50	50	- 40
60	40	- 55
70	30	- 70

Забележка: * - тази температура представлява осреднена стойност между температурата на начало на кристализация и температурата на течливост. Точната стойност на температурата на замръзване се определя в лабораторни условия. Ориентировъчни стойности могат да се получат чрез рефрактометри и хидрометри, калибрани за охлаждащи течности на основата на етилен гликол.

Физикохимични Свойства

Показател	Метод за изпитване	Норми	Типични характеристики
Външен вид	БДС 10126-82 т.4.1	Прозрачна течност с допустима опалесценция	отговаря
Цвят	Визуално	син	син
Плътност при 20°C, в г/см ³	БДС 10126-82 т.4.2	1.10-1.15	1.12
*Фракционен състав : -начало на кипене, в °С, не по-ниска от -до 150°C дестилат, в %, не повече от	БДС 10126-82 т.4.3	100 5	110 2
Температура на начало на кристализация, в °С, не по-висока от	БДС 10126-82 т.4.4**	минус 35	минус 37
pH	БДС 10126-82 т.4.5***	7.0÷8.5	8.4
*Механични примеси, в %, не повече от	БДС 10126-82 т.4.6**	0.005	< 0.005
*Загуба на маса при корозионно въздействие, в g.m ² .d ⁻¹ , не повече от -мед -припой (мек) -месинг -стомана -чугун -силумин	БДС 10126-82 т.4.7**	0.1 0.2 0.10 0.15 0.15 0.1	0.01 0.05 0.02 0.02 0.01 0.02
*Въздействие върху еталонно гумено пробно тяло	БДС 10126-82 т.4.8**	Не се допуска изменение на цвета на пробното тяло, образуване на пори, лепливост, деформации. Допустимо отклонение на линейните размери на пробното тяло не трябва да бъде по-голямо от 1%	отговаря
Пенливост: -обем на пяната, в см ³ , не повече от -устойчивост на пяната, в с, не повече от	БДС 10126-82 т.4.9**	15 10	12 5
Алкалност, в см ³ , не по-малко от	БДС 10126-82 т.4.10	8	10
*Устойчивост на въздействието на твърда вода	БДС 10126-82 т.4.11	Без разслояване и утайки	отговаря

Забележка:

* - показателя е класификационен и се гарантира от производителя

** : Изпитването се провежда след разреждане на концентрата с дестилирана вода в съотношение 1:1.

*** : Изпитването се провежда след разреждане на концентрата с дестилирана вода до достигане на 33об.% от концентрат.

Съвети за безопасност, транспортиране и съхранение

При нормална употреба и спазване на указанията в информационния лист, този продукт не представлява значителен риск за здравето и околната среда.

Информационният лист за безопасност, информация относно условия и срок на съхранение, и срок на годност на продукта можете да намерите на: www.prista-oil.com






G 40® Продуктов информационен лист

D/EVO 120 от Септември 2016
Замменя издание от Юли 2016

Превод от английски език

Стр. 1 от 5

Glystantin® G40® е антифриз концентрат, произведен на основата на етилен гликол, който трябва да бъде разреден с вода, преди употреба.

Glystantin G40 съдържа пакет корозионен инхибитор на основата на органични соли и силикати (Si-OAT антифриз). Glystantin G40 е без нитрити, амини, фосфати и борати.

Свойства

Glystantin G40 предпазва двигателите от корозия, прегряване и замръзване. Той ефективно защитава охладителната система на двигателите от отложения и корозия, както и важните конструктивни части като - водни магистрали в двигателния блок и цилиндровата глава, охладителен радиатор, водна помпа, радиатор на парно отопление.

Glystantin G40 отговаря на изискванията за следните стандарти за антифризи:

AS 2108-2004, ASTM D 3306, ASTM D 4985, SAE J1034, ÖNORM V 5123, CUNA NC 956-16, JIS K 2234:2006, SANS 1251:2005, China GB 29743-2013 и BS 6580:2010

Glystantin G40 е официално одобрен от следните OEM:

- | | |
|---|---------------------------|
| • VW / Audi / Seat / Skoda /
Lamborghini / Bentley / Bugatti | TL 774-G |
| • Porsche | от 1996 (година на пр-во) |
| • Daimler / Mercedes-Benz | MB-Approval 325.5 и 325.6 |
| • MAN | MAN 324 Type Si-OAT |
| • Cummins | CES 14603 |
| • MTU | MTL 5048 |
| • Liebherr | Minimum LH-01-COL3A |
| • Deutz | DQC CC-14 |
| • IRIZAR, S. COOP | от Септември 2016 |



G 40® Продуктов информационен лист

D/EVO 120 от Септември 2016
Заменя издание от Юли 2016

Превод от английски език

Стр. 2 от 5

Смесване

Специалните предимства на Glysantin G40 ще се постигнат само когато се използва самостоятелно, Смесването на Glysantin G40 с други антифризи от серията Glysantin или продукти на други производители не се препоръчва.

Glysantin G40 трябва да се разрежда с вода в концентрация между 33 и 60 обемни %, в полза на концентрацията. Смесването на Glysantin с вода в отношение 50/50 е най-често препоръчаното.

За приготвянето на разтвор на антифриз се препоръчва използването на дестилирана или дейонизирана вода. В повечето случаи чешмяна вода също е подходяща.

Показателите на използваната вода, не могат да надвишават следните стойности:

Твърдост на водата	0 – 3.6 mmol/l
Хлориди	max 100 ppm
Сулфати	max 100 ppm

Химически състав

Етилен гликол с корозионни инхибитори

Външен вид

Прозрачна течност без твърди частици

Физични данни

Плътност при 20°C	1.123 – 1.126 g/cm ³	DIN 51 757-4
Температура на кипене	min 160 °C	ASTM D 112
Пламна температура	min 120 °C	DIN ISO 2592
pH	8.2 – 8.6	ASTM D 1287
Алкалност	8.0 – 11.0 ml	ASTM D 1121
Вода	max 3.0 %	DIN 51 777-1



G 40® Продуктов информационен лист

D/EVO 120 от Септември 2016

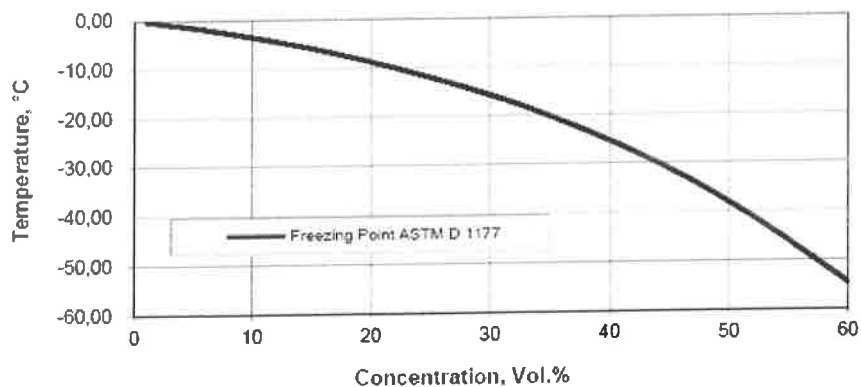
Заменя издание от Юли 2016

Превод от английски език

Стр. 3 от 5

Стабилност	Корозионна стабилност	без утайки	VW TL 774-G
	- след 168 h		
	Стабилност в присъствие на твърда вода	без утайки	VW PV 1426
	- след 10 дни		
Защита от Замръзване	Температура на кристализация		ASTM D 1177
	50 об. % разтвор	под -37°C	
	33 об. % разтвор	под -18°C	

Frost Protection of Glysantin® G40®



Пенообразуване	33 об. % разтвор	max 20 ml / 5 ml	VW TL 774-G
	33 об. % разтвор	max 50 ml / 3 s	VW TL 774-G

28

47

45

12



G 40® Продуктов информационен лист

D/EVO 120 от Септември 2016
Замменя издание от Юли 2016

Превод от английски език

Стр. 4 от 5

**Тест
за корозионна
устойчивост**

VW TL 774-G

Метални пластини	загуба на тегло, g/m ²	VW TL 774-G норми, g/m ²
Мед	0.1	3 max
Припой	0.1	3 max
Месинг	-0.4	3 max
Стомана	-0.1	3 max
Чугун	-0.1	3 max
GAISI6Cu4	-0.5	2 max
AlSi12	-0.9	2 max
AlMn	-0.4	2 max
GAISI10Mg	-0.7	2 max

**Метод стружки/
филтърна хартия**

DIN 51 360-2

Концентрация	типична степен	VW TL 774-G норма степен
20 об. % разтвор	4	4 max
40 об. % разтвор	2	2 max

Качествен контрол

Горепосочените данни представляват осреднени стойности от текущото производство до момента на отпечатване на този продуктов информационен лист. Те са предназначени да служат като ръководство за употреба и не може да се приемат като данни на спецификация. Специфични данни за продукта се издават в отделена продуктова спецификация.

Съхранение

Срокът на съхранение на Glysantin G40 е минимум три години в нови, оригинални, херметически запечатани съдове при температура до 30°C. Не използвайте за съхранение галванизирани съдове.

Цвят

Glysantin G40 обикновено е наличен в червено-виолетов цвят



G 40® Продуктов информационен лист

D/EVO 120 от Септември 2016

Замена издание от Юли 2016

Превод от английски език

Стр. 5 от 5

Безопасност

Трябва да спазвате съветите и инструкциите, посочени в Информационния Лист за Безопасност, при използване на този продукт. Трябва да се обърне внимание на необходимите мерки за безопасност, при работа с химикали.

Забележка

Данните, съдържащи се в този документ се основават на текущите познания и опит. С оглед на много фактори, които могат да повлияят на обработка и прилагане на нашия продукт, тези данни не освобождават потребителя от извършване на собствените разследвания и тестове; нито пък тези данни предполагат гаранция на определени свойства, нито на годността на продукта за конкретна цел. Всякакви описания, чертежи, снимки, данни, пропорции, мерни единици и т.н., дадени тук, могат да се променят без предварителна информация и не представляват утвърдено договорено качество за този продукт. Отговорност на получателя на нашите продукти, е да се гарантира, че ще се спазват всякакви авторски права, както и съществуващите закони и законодателство.

Септември 2016

www.glystantin.de
BASF SE
Fuel and Lubricant Solutions
67056 Ludwigshafen, Deutschland
®=регистрирана търговска марка на BASF SE

A brand of
BASF
The Chemical Company

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



14



G40® Data Sheet

D/EVO 120 e September 2016
Supersedes edition of July 2016

Page 1 of 5

Glysantin® G40® is an engine coolant concentrate based on ethylene glycol that needs to be diluted with water before use.

Glysantin G40 contains a corrosion inhibitor package based on salts of organic acids and silicates (Si-OAT coolant).
Glysantin G40 is free of nitrites, amines, phosphates and borates.

Properties

Glysantin G40 protects engines corrosion, overheating and frost. It effectively protects engines against corrosion and deposits in the cooling system with its vital parts, the coolant channels in engine block and cylinder head, the radiator, the water pump and the heater core.

Glysantin G40 fulfills the requirements of the following coolant standards:

AS 2108-2004, ASTM D 3306, ASTM D 4985, SAE J1034, ÖNORM V 5123, CUNA NC 956-16, JIS K 2234:2006, SANS 1251:2005, China GB 29743-2013 and BS 6580:2010

Glysantin G40 is officially approved by the following OEMs:

- VW / Audi / Seat / Skoda / Lamborghini / Bentley / Bugatti TL 774-G
- Porsche from MY 1996
- Daimler / Mercedes-Benz MB-Approval 325.5 and 325.6
- MAN MAN 324 Type Si-OAT
- Cummins CES 14603
- MTU MTL 5048
- Liebherr Minimum LH-01-COL3A
- Deutz DQC CC-14
- IRIZAR, S. COOP from Sep. 2016



G40[®] Data Sheet

D/EVO 120 e September 2016
Supersedes edition of July 2016

Page 2 of 5

Miscibility

Since the special advantages of Glysantin G40 will only be achieved when Glysantin G40 is used exclusively, mixing Glysantin G40 with other Glysantin coolants or products of other producers is not recommended.

Glysantin G40 should be blended with water in a concentration amongst 33 to 60% by volume prior to infilling. The usage of a 50/50 ratio for the mixture of water and Glysantin is generally advisable.

For preparation of the coolant it is recommended to use distilled or deionized water. In most cases tap water is also appropriate.

Analysis values of the water may not exceed the following threshold values:

Water hardness:	0 – 3.6 mmol/l
Chloride content:	max 100 ppm
Sulfate content:	max 100 ppm

Chemical nature

Ethylene glycol with corrosion inhibitors

Appearance

Clear liquid without solid contaminants

Physical data

Density at 20 °C	1.123 – 1.126 g/cm ³	DIN 51 757-4
Boiling point	min 160 °C	ASTM D 112
Flash point	min 120 °C	DIN ISO 2592
pH value	8.2 – 8.6	ASTM D 1287
Reserve alkalinity	8.0 – 11.0 ml	ASTM D 1121
Water content	max 3.0 %	DIN 51 777-1



G40® Data Sheet

D/EVO 120 e September 2016
Supersedes edition of July 2016

Page 3 of 5

Stability

Inhibitor stability no precipitation VW TL 774-G
after 168 h

Hard water stability no precipitation- VW PV 1426
after 10 days

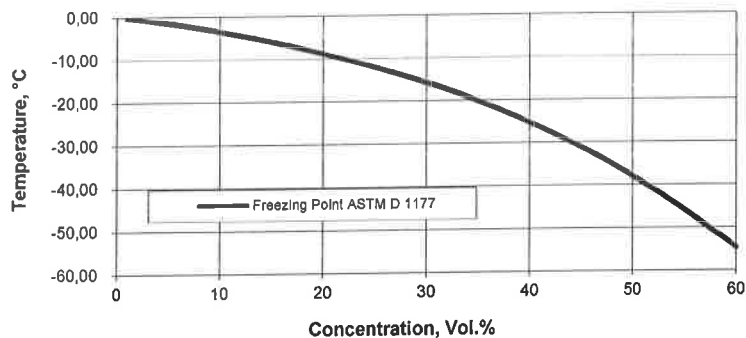
Frost protection

Freezing point ASTM D 1177

50 vol% solution below -37 °C

33 vol% solution below -18 °C

Frost Protection of Glysantin® G40®



Foaming characteristics

33 vol% solution max 20 ml / 5 ml VW TL 774-G

33 vol% solution max 50 ml / 3 s ASTM D 1881



G40[®] Data Sheet

D/EVO 120 e September 2016
Supersedes edition of July 2016

Page 4 of 5

Glassware Corrosion Test

VW TL 774-G

Metal coupons	typical weight loss g/m ²	VW TL 774-G limit g/m ²
Copper	0.1	3 max
Solder	0.1	3 max
Brass	-0.4	3 max
Steel	-0.1	3 max
Cast iron	-0.1	3 max
GAISI6Cu4	-0.5	2 max
AlSi12	-0.9	2 max
AlMn	-0.4	2 max
GAISI10Mg	-0.7	2 max

Chip/filter paper method

DIN 51 360-2

Concentration	typical rating	VW TL 774-G limit rating
20 vol% solution	4	4 max
40 vol% solution	2	2 max

Quality Control

The above-listed data represent average values at the time of going to press of this Data Sheet. They are intended as a guide to facilitate handling and cannot be regarded as specified data. Specified product data are issued as a separate product specification.

Storage Stability

Glystantin G40 has a shelf life of at least three years when stored in originally closed, air-tight containers at temperatures of maximum 30 °C. Do not use galvanized containers for storage.

Color

Glystantin G40 is usually available in red-violet.



G40[®] Data Sheet

D/EVO 120 e September 2016
Supersedes edition of July 2016

Page 5 of 5

Safety

When using this product, the information and advice given in our Safety Data Sheet should be observed. Due attention should also be given to the precautions necessary for handling chemicals

Note

The data contained in this publication are based on our current knowledge and experience. In view of the many factors that may affect processing and application of our product, these data do not relieve processors from carrying out their own investigations and tests; neither do these data imply any guarantee of certain properties, nor the suitability of the product for a specific purpose. Any descriptions, drawings, photographs, data, proportions, weights, etc. given herein may change without prior information and do not constitute the agreed contractual quality of the product. It is the responsibility of the recipient of our products to ensure that any proprietary rights and existing laws and legislation are observed.

September 2016

www.glysantin.de

BASF SE
Fuel and Lubricant Solutions
67056 Ludwigshafen, Deutschland

®=registered trademark of BASF SE



ВАРНО С ОРИГИНАЛА

ДЕКЛАРАЦИЯ за СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаният ЦВЕТОМИР ПЕТРОВ АНАСТАСОВ, в качеството си на Изпълнителен Директор на "ПРИСТА ОЙЛ ХОЛДИНГ" ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. София ул."Златен Рог" № 20, с настоящата

ДЕКЛАРИРАМ, че

Продуктът **Prista Antifreeze Concentrate – B01** и **BASF Glysantin G40** от офертата за участие в обществена поръчка с предмет: **„Доставка на охлаждаща течност (Антифриз) за автобуси“** за нуждите на **„Столичен автотранспорт“ ЕАД**, отговаря по качество на техническите изисквания на Възложителя, посочени в Приложение 1 - Техническа спецификация, на документацията за участие.

21.11.2018 г.
гр. София

ДЕКЛ

Подписите са заличени на
основание чл.2, ал.2, т.5 от
ЗЗЛД, във връзка с чл.42, ал.5
от ЗОП

